

Exhibit M

乙
子
二
号
証

TSUBURAI
7-4-12 KINUT
TEL:81-3-34

PRODUCTIONS CO. LTD
MAYA-KU, TOKYO 157 JAPAN
FAX:81-3-3416-3140

การทrophyทางปัญญาและ
การค้าระหว่างประเทศ
คดีหมายเลข ๑๖/๒๑
ผู้จำ จำส
เอกสารหมายเลข ๑๖
13, ส.ค. 2541

原
本

July 23, 1996

Mr. Sompote Saengduenchai
President, Chaiyo City Studios Co., Ltd.
99/9 Moo 8 Phaholyothin Road, K.M.52
Bangpa-In Ayudhaya, THAILAND

Dear Mr. Saengduenchai:

This letter is to clarify that you have the exclusive rights to exploit certain properties including **ULTRAMAN** Series (39 x 30 min.) and **JAMBORG ACE** Series (50 x 30 min.) in the territories that include **THAILAND** and in all media that include **HOME VIDEO**, and for indefinite period pursuant to **LICENSE GRANTING AGREEMENT** executed on March 4, 1976 by and between Tsuburaya Enterprise Co., Ltd. (President: Noboru Tsuburaya) and Mr. Sompote Saengduenchai, President, Chaiyo Film Co..

Tsuburaya Productions note that it did not exclude the rights granted to Chaiyo Film, mentioned above, when Tsuburaya Productions executed the worldwide distribution and licensing agent agreement with **ULTRACOM, Inc.** in September 1989. It was done purely by mistake and unintentional.

Tsuburaya Productions hereby express its regret that such error, although it was unintentional in nature, had created the embarrassment and damaged your integrity and credibility in **THAILAND** industry.

We hope this letter of clarification would serve to restore your integrity and credibility in **THAILAND**.

We are also grateful that you had kindly stated that you will honor active agreements that have already been concluded between **ULTRACOM, Inc.** and certain Licensees in **THAILAND** until such agreements expires, without claiming against such Licensees in **THAILAND**, **ULTRACOM, Inc.**, and Tsuburaya Productions.

We hope to maintain our close and thorough communications with you in order to continue our business relations with you in 'good faith.'

Sincerely yours,

Kazuo Tsuburaya
KAZUO TSUBURAYA
President/CEO

RECEIVED AND ACKNOWLEDGED:

SOMPOTE SAENGDUENCHAI
President, Chaiyo City Studios Co., Ltd.

Shinich Ooka
EXHIBIT 144
DATE Jan 11, 2017
REPORTER MA
Planet Depos, LLC

Registered No. 297

NOTARIARL CERTIFICATE

This is to certify that Wang Jian Jun, an
agent of *Kozao Tsuburaya President*
Tsuburaya Productions Co., LTD. has stated
in my very presence that said
acknowledged himself to have signed to the
attached document.

Dated this 31th day of July, 1996.Notary *Yoshisada Matsuno*

Tokyo Legal Affairs Bureau



๑๙๖๖

CERTIFICATE

No.7789/2539

This is to certify that the Notary Public, Tokyo Lega
Affairs Bureau of Japan affixed to the accompanying document
is genuine.



(The Royal Thai Embassy, Tokyo,
assumes no responsibility for
the contents of the document.)
No.

050033

- 4 JUN 1997

Bangkok



Legal Officer 4

Office of the Permanent Secretary
Ministry of Foreign Affairs of Thailand

๑๙๖๖

๓๓๓๓

Pick up on _____

ROYAL THAI EMBASSY
TOKYO

No 09630 Date AUG - 5 1996

RECEIPT

Received from MR SOMPOTE SAENGDUENHAI

7789 AUG

the sum of ¥ 2000

(Yen 2)

for NOTARY PUBLIC

Please bring this receipt along when you Sgd/ 2
come to collect your documents.



平成 8 年 登 簿 第 297 号

株式会社 内谷フロンタクション 代表取締役 内谷一夫
は代理人 王連軍を通じて、前記証書に於ける署名が自己のものに相違ない
旨本公証人に対し自認した。

よつて、これを認証する。

AUG - 5 1996

平成 8 年 7 月 31 日、本公証人役場において

東京都世田谷区三軒茶屋武丁目拾五番八号

東京法務局所属

公証人

松野 嘉貞



総公証 № 021610 号

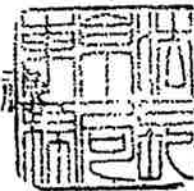
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであ
り、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 8 年 7 月 31 日

東京法務局長

平本 喜



CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided
by Notary, duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that
the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date JUL 31, 1996

Nobuyoshi HIRAMOTO
Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

(訳文)

株式会社円谷プロダクション
〒157 東京都世田谷区砧 7-4-12
電話 : 81-3-34 FAX:81-3-3416-8140

1996 年 7 月 23 日

タイ国アユタヤ、パンパ・イン、ケイ・エム 5 2、
ファホリョシン・ロード、8 ムー 99/9
チャイヨ・シティー・スタジオ・カンパニー・リミテッド
社長
サンゲンチャイ・ソンボテ殿

サンゲンチャイ殿：

本状は、ツブラヤ・エンタープライズ・カンパニー・リミテッド（社長：
円谷皐）とチャイヨ・フィルム・カンパニー社長サンゲンチャイ・ソン
ボテ氏との間で 1976 年 3 月 4 日に締結されたライセンス許諾契約に従
って、タイ国を含む領域で、ホーム・ビデオを含む全てのメディアにお
いて、不特定の期間中、ウルトラマン・シリーズ (39 x 30 分) 及びジャ
ンボー A・シリーズ (50 x 30 分) を含む特定の財産を市場に広める独占
的権利をあなたが持っていることを明確にするものです。

円谷プロダクションは、1989 年 9 月にウルトラコム・インクと世界的
販売及びライセンス代理店契約を締結した時、チャイヨ・フィルムに許
諾されていた上記権利を除外しなかったことをここに言及します。それ
は全くの間違いによるもので、故意で行ったことではありません。

本質的には故意でなかったとはいえ、円谷プロダクションは、タイの業
界におけるあなたの誠実性と信用性について困惑の種を生じさせ、損害
を与えてしまいました。ここに当該誤りについてお詫び申し上げます。

本説明状が、タイ国におけるあなたの誠実性と信用性を回復するための
お役に立てることを願っております。

更に、ウルトラコム・インクとタイ国における特定のライセンシーらと
の間に既に締結されている現行の契約をかかるとなるまで尊重し、タイ国
におけるかかるライセンシーら、ウルトラコム・インク、
及び円谷プロダクションに対し請求を行わないというあなたのご親切な

お言葉に感謝いたします。

「誠意をもって」あなたとの事業関係を継続すべく親密かつ綿密なコミュニケーションが維持できることを我々は望んでいます。

(署名)

社長／最高経営責任者
円谷 一夫

受領し、了承した。

(署名)

サンゲンチャイ・ソンボテ
チャイヨ・シティー・スタジオ・
カンパニー・リミテッド 社長

証明書

7789/2539 番

本書は、添付文書に押印されている日本国東京法務局公証人が真正であることを証明するものである。

(署名及び公印)

タイ王国大使館 (東京) 領事
Suban Roekchamnong

1996 年 8 月 5 日

(タイ王国大使館 (東京) は
文書の内容に関して一切責任
を負わない。)

050083

番号: 1997 年 6 月 4 日

バンコク

Suban Roekchamnong の
真正な署名であることを証明する。

(署名及び外務省公印)

(SARASNANT MUN GKANDT)

タイ国外務省

事務次官

法務担当官 4

受け取り： _____

タイ王国大使館
東京

番号：09630

日付：1996年8月5日

受領書

公証人に関する金 2000 円をサンゲンチャイ・ソンボテ氏 7789

より受領した。

貴文書を取りに来る際、本受領書を持って来て下さい。

上記正訳致しました

弁護士 平岩正史